

American Standard

Installation Instructions Instrucciones de Instalación Instructions d'installation

COLONY

SINGLE CONTROL CENTERSET FAUCETS

MEZCLADORA DE LAVABO MONOMANDO

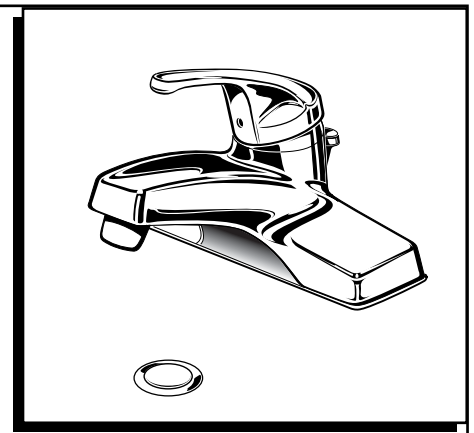
ROBINETS MONOPIÈCES À MONOCOMMANDE COLONY

2175.200
2175.205
2175.207
2175.210

Thank you for selecting American-Standard...the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly—please read these instructions carefully before you begin.

Gracias por preferir American Standard.... El punto de referencia de la más fina calidad por más de 100 años. Para asegurar que su instalación se efectúe de la mejor forma favor de leer estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer d'une installation sans inconvénients, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.



Certified to comply with ASME A112.18.1M
Certifié ASME A112.18.1M

M968342C

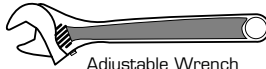
TOOLS REQUIRED

HERRAMIENTAS NECESARIAS

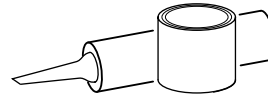
OUTILS REQUIS



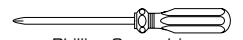
Channel Locks
Pinzas de Plomero
Pincas de sûreté



Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé universelle

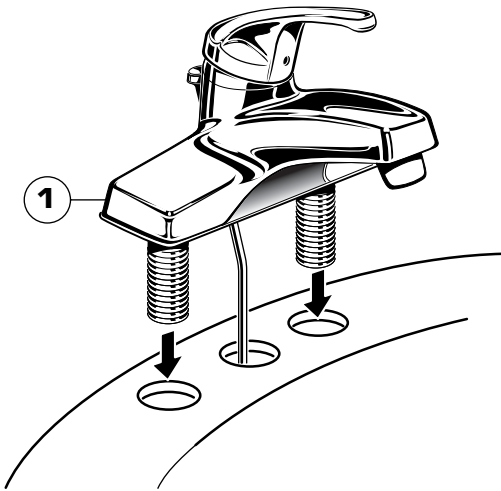


Plumbers' Putty or Caulking
Masilla de Plomero



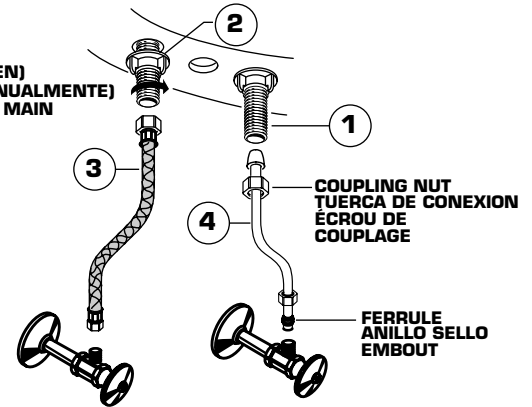
Phillips Screwdriver
Desarmador Regular
Tournevis cruciforme

1



2

(HAND TIGHTEN)
(APRIETE MANUALMENTE)
SERRER À LA MAIN



NOTE: FLEXIBLE SUPPLIES HAVE TO BE PURCHASED SEPARATELY
NOTA: LAS MANGUERAS FLEXIBLES DE ALIMENTACION SE TIENEN QUE COMPRAR POR SEPARADO
NOTE: LES CONDUITES D'ALIMENTATION FLEXIBLES DIVENT ÊTRE ACHETÉES SEPARÉMENT

INSTALL FAUCET

CAUTION Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- Install FAUCET (1) on lavatory. (No sealant is required unless mounting deck on lavatory is uneven)

INSTALACION DE LA LLAVE

ADVERTENCIA: Cierre la tubería de la alimentación del agua caliente y fría antes de comenzar la instalación

- Instale la llave (1) sobre el lavabo. (No es necesario sellar a menos que la cubierta de montaje en el lavabo no este uniforme).

INSTALLER LE ROBINET

ATTENTION Fermer l'alimentation d'eau chaude et froide avant de commencer.

Installer le ROBINET (1) sur le lavabo. (Aucun scellant n'est requis sauf si la surface du lavabo est inégale)

SECURE FAUCET AND MAKE WATER SUPPLY CONNECTIONS

- Secure FAUCET (1) with ATTACHMENT NUTS (2) supplied. (HAND TIGHTEN).
- Connect water supply to FAUCET (1) with 1/2" IPS FLEXIBLE SUPPLIES (3) or 3/8" O.D. BULL-NOSE RISERS (4). Use adjustable wrench to tighten connections. Do not over tighten. Be careful not to kink copper supply when bending. Use tubing cutter to cut to proper length.

ASEGURE LA LLAVE Y HAGA LAS CONEXIONES DE ALIMENTACION

- Asegure la llave(1) con las tuercas de fijación incluidas (2) (APRIETE MANUALMENTE)
- Conecte el suministro de agua a la llave (1) con los conectores flexibles roscados de 1/2" o con los tubos de cobre de 3/8" con conexiones macho. Utilice la llave ajustable para apretar las conexiones. No apriete de manera excesiva. Sea cuidadoso, no retuerza los tubos de cobre cuando los doble. Utilice un cortador para tubo, para cortar a la longitud apropiada.

FIXER LE ROBINET ET FAIRE LES RACCORDEMENTS D'ALIMENTATION D'EAU

- Fixer le ROBINET (1) avec les ÉCROUS DE FIXATION (2) inclus. (SERRER À LA MAIN).
- Raccorder l'alimentation d'eau au ROBINET (1) avec des TUYAUX FLEXIBLES DE 1/2" IPS (3) ou des TUYAUX D'ÉVENT DÉSAXÉS DE 3/8" D.E. (4). Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer. Veiller à ne pas crochir les tuyaux de cuivre en les pliant. Utiliser une scie à métaux pour ramener le tuyau à la bonne longueur.

HOTLINE FOR HELP NUMERO DE EMERGENCIA ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE



For toll-free information and answers to your questions, call:
Para información y respuestas a sus preguntas, llame sin costo al:
Pour information et réponses à vos questions, composez sans frais:

1 (800) 442-1902

Weekdays Dias laborales de las Sur semaine:
8:00 to 7:00 p.m. Eastern Time

CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-416-536-5609)

3

INSTALL POP-UP DRAIN

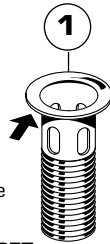
- Apply a bead of putty to underside of FLANGE (1).

INSTALACION DEL DESAGUE AUTOMÁTICO

- Aplique una capa de masilla en la parte inferior del contratapón (1).

INSTALLER LE VIDAGE À CLAPET

- Appliquer un trait de mastic sous la COLLERETTE (1).

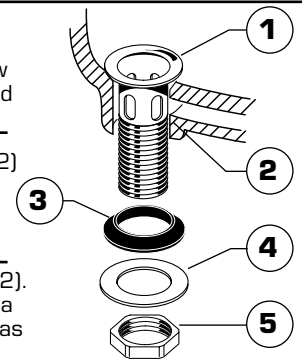


3a

- Drop FLANGE (1) into LAVATORY DRAIN (2). From below assemble RUBBER GASKET (3), METAL WASHER (4) and LOCK NUT (5). Do not tighten.

- Deje caer el contratapón dentro del desagüe del lavabo. (2) Por la parte inferior ensamble el empaque de goma (3), la arandela de metal (4) y la contratuerca (5). No apriete excesivamente.

- Insérer la COLLERETTE (1) dans le VIDAGE DU LAVABO (2). Assemblez par dessous le JOINT EN CAOUTCHOUC (3), la RONDELLE EN MÉTAL (4) et l'ÉCROU DE FIXATION. Ne pas trop serrer.

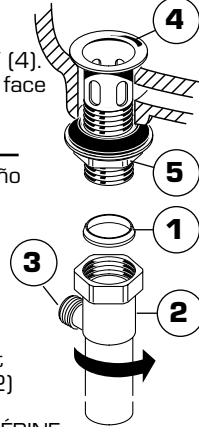


3b

- Place SEAL (1) with small end facing up into TAILPIECE (2) and tighten against DRAIN BODY (4). PIVOT ROD (3) opening in TAILPIECE (2) should face the rear of the lavatory. Tighten LOCK NUT (5) with channel locks. Do not over tighten.

- Coloque el sello (1) con el diámetro más pequeño hacia abajo dentro del tubo cola (2) y apriete. La abertura para la varilla pivote (3) en el tubo cola debe de estar dirigida hacia la parte posterior del lavabo. Apriete la tuerca de fijación (5) con las pinzas de plomero. No apriete excesivamente.

- Placer le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (1), le côté étroit vers le haut, dans la CRÉPINE D'ASPIRATION (2) et serrer autour du CORPS DU VIDAGE (4). L'ouverture de la TIGE DU PIVOT (3) dans la CRÉPINE D'ASPIRATION (2) devrait être tournée vers l'arrière du lavabo. Serrer le CONTRE-ÉCROU (5) avec les pinces à cannelure. Ne pas trop serrer.

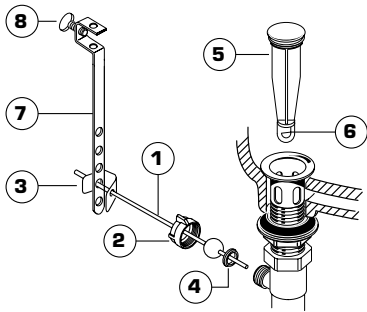


3c

- Assemble PIVOT ROD (1), PIVOT NUT (2), CLIP (3) and SEAL (4) as shown. Hand tighten PIVOT NUT (2) Drop STOPPER (5) into drain. (For vandal proof drain rotate stopper so PIVOT ROD (1) goes through EYE (6) of STOPPER (5). Make connection to "P" TRAP.
- Remove one end of CLIP (3) from PIVOT ROD (1) by squeezing ends together while sliding.
- Insert PIVOT ROD (1) into second or third hole in EXTENSION (7) and reassemble CLIP (3). (EXTENSION (7) may need to be bent.)
- Adjust STOPPER (5) height by repositioning EXTENSION (7) and tightening THUMBSCREW (8).

- Ensamble la varilla pivote (1) con la tuerca sujecion de la varilla pivote (2), el clip (3) y el sello (4) como se muestra en la figura. Apretar manualmente la tuerca pivote (2) dejar caer el tapón (5) dentro del drenaje. (Para modo de tapón antivandálico gire el tapón de tal forma que la varilla pivote (1) pase a través del ojo (6) del tapón. Conecte a la trampa "P")
- Remueva uno de los extremos del clip (3) de la varilla pivote (1) apretando los extremos juntos del clip mientras se desliza.
- Inserte la varilla pivote (1) dentro del segundo o tercer orificio de la varilla extensión (7) y ensamble el clip (3). (La varilla extensión (7) tal vez necesite ser doblada).
- Ajuste la altura del tapón de drenaje (5) relocalizando la varilla extensión (7), y apriete el tornillo mariposa (8)

- Assembler la TIGE DU PIVOT (1), l'ÉCROU DU PIVOT (2), la PINCE (3) et le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (4) comme montré. Serrer l'ÉCROU DU PIVOT (2) à la main. Insérer l'OBTURATEUR (5) dans le vidage. (Pour une installation anti-vandalisme, tourner l'obturateur pour que la TIGE DU PIVOT (1) passe dans l'OËIL (6) de l'OBTURATEUR (5). Raccorder au siphon en "P".
- Sortir en la glissant un côté de la PINCE (3) de la TIGE DU PIVOT (1) en pinçant les côtés.
- Insérer la TIGE DU PIVOT (1) dans le deuxième ou le troisième trou de la RALLONGE (7) et assembler à nouveau la PINCE (3). [Il peut être nécessaire de plier la RALLONGE (7)]
- Ajuster la hauteur de l'OBTURATEUR (5) en positionnant à nouveau la RALLONGE (7) et en tournant la vis à oreilles.



4

TEST INSTALLED FAUCET

- Remove AERATOR. With handles in OFF position, turn on water supplies and check all connections for leaks.
- Operate handle to flush water lines thoroughly. Operate LIFT ROD and check DRAIN for leaks. Replace AERATOR.

PRUEBA DE LA LLAVE INSTALADA

- Remover el aireador con el maneral en la posición de cerrado, abrir la alimentación de agua y checar todas las conexiones contra goteo (contra fugas)
- Girar el maneral en cualquier dirección para dejar fluir el agua de las tuberías. Accionar la varilla del drenaje y cheque contra fugas. Reinstalar el aireador.

TESTER L'INSTALLATION DU ROBINET

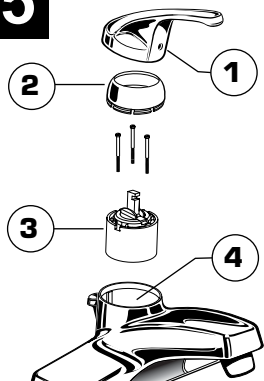
- Enlever l'AÉRATEUR. Les poignées en position FERMÉ, ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier si les raccords fuient.
- Ouvrir les deux POIGNÉES, rincer les conduits d'eau abondamment. Opérer la TIGE DE LEVAGE et vérifier si le VIDAGE fuit. Replacer l'AÉRATEUR.

5

SERVICE

If faucet drips proceed as follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate handle several times from "off" to "on". Do not apply excessive force.
- Clogged CARTRIDGE inlets may cause reduced flow in "full on" hot or cold. To clean inlets, first turn off water supply, then:
- Remove HANDLE (1), CAP (2) and CARTRIDGE (3). Clean inlets and MANIFOLD. Reassemble CARTRIDGE (3), alternately tightening screws. Replace CAP and HANDLE. Check flow.

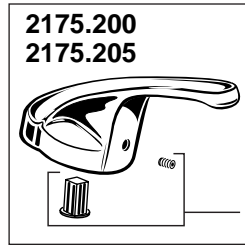


Si la llave gotea proceda como sigue:

- Gire el cartucho a la posición de cerrado
- Si la llave gotea, gire el maneral varias veces de posición de cerrado a la de abierto. No aplique fuerza excesiva.
- La obstrucción de la alimentación del cartucho, puede causar reducción en el flujo del agua en la posición de completamente abierto en el agua caliente o fría. Para limpiar los suministros, primero desconecte el suministro de agua, entonces:
- Desmontar el maneral (1), la cubierta (2) y el cartucho (3). Limpiar las tuberías de suministro y el cuerpo distribuidor. Reensamblar el cartucho (3) alternadamente apriete los tornillos. Reinstale la cubierta y el maneral. Cheque el flujo del agua.

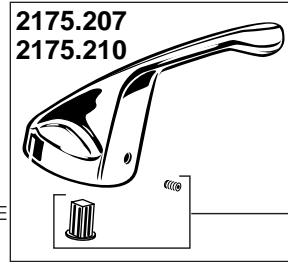
Si le robinet coule, suivre les instructions suivantes:

- FERMER la VALVE.
- Si le bec coule, ouvrir et fermer les poignées plusieurs fois de suite. Ne pas user de force excessive.
- Le blocage des entrées d'eau de la CARTOUCHE peut causer un débit réduit en position "complètement ouverte", chaud ou froid. Pour nettoyer les entrées, fermer d'abord l'alimentation d'eau, puis:
- Enlever la POIGNÉE (1), le CAPUCHON (2) et la CARTOUCHE (3). Nettoyer les entrées et le COLLECTEUR. Assembler à nouveau la CARTOUCHE (3), en serrant les vis en alternance. Replacer le CAPUCHON et la POIGNÉE.



2175.200
2175.205
M960992-YYY0A
HANDLE KIT
Juego de Maneral
TROUSSE DE LA POIGNÉE

030746-0070A
HANDLE SCREW KIT
Juego de Tornillo
JEU DE VIS DE LA POIGNÉE



2175.207
2175.210
M960993-YYY0A
HANDLE KIT
Juego de Maneral
TROUSSE DE LA POIGNÉE

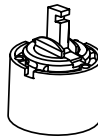
030746-0070A
HANDLE SCREW KIT
Juego de Tornillo
JEU DE VIS DE LA POIGNÉE



M907301-YYY0A
CAP
Cubierta
CAPUCHON

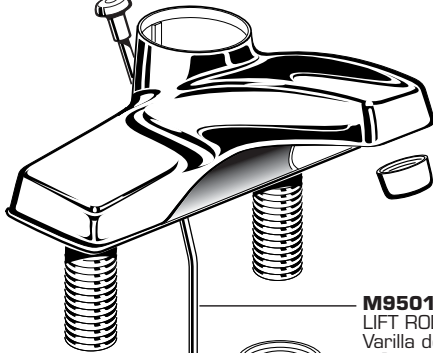


M918506-0070A
CARTRIDGE SCREWS
Tornillos de Cartucho
VIS DE LA CARTOUCHE



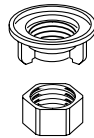
A951470-0070A
CARTRIDGE
Cartucho
CARTOUCHE

M907260-YYY0A
PLUG BUTTON
Tapon
BOUTON



012577-YYY0A
AERATOR
Aireador
AÉRATEUR

M950146-0020A
LIFT ROD
Varilla de Drenaje
TIGE DE LEVAGE



O65800-0070A
ATTACHMENT NUT
Tuerca de Fijacion
ÉCROU DE FIXATION

O24220-0070A
SUPPLY NUT
Tuerca de Alimentacion
ÉCROU DE L'ALIMENTATION

072574-0070A
EXTENSION
Varilla de Extension
RALLONGE

072531-0070A
CLIP
Clip Abrazadera
PINCE

M960991-0070A
PIVOT ROD S/A
Varilla Pivote
S/A DU PIVOT



M907022-YYY0A
STOPPER
Tapon de Drenaje
OBTURATEUR



M900986-YYY0A
FLANGE
Contratapon
COLLERETTE

M913302-0070A
RUBBER GASKET
Empaque de Hule
JOINT EN CAOUTCHOUC

M960990-0070A
RETAINER KIT
Juego de Fijacion
JEU DE BAGUES
DE RETENUE

M913815-0070A
SEAL
Sello
ANNEAU D'ÉTANCHÉITÉ

M919665-0070A
TAILPIECE
Tubo Cola
CRÉPINE D'ASPIRATION

American Standard

Installation Instructions Instrucciones de Instalación Instructions d'installation

COLONY

SINGLE CONTROL CENTERSET FAUCETS

2175.202

MEZCLADORA DE LAVABO MONOMANDO

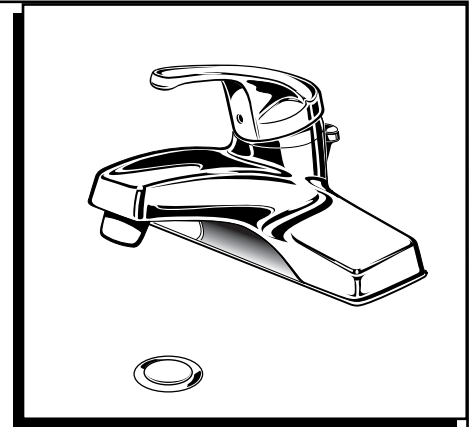
2175.209

ROBINETS MONOPIÈCES À MONOCOMMANDE COLONY

Thank you for selecting American-Standard...the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly—please read these instructions carefully before you begin.

Gracias por preferir American Standard.... El punto de referencia de la más fina calidad por más de 100 años. Para asegurar que su instalación se efectúe de la mejor forma favor de leer estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer d'une installation sans inconvénients, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.



Certified to comply with ASME A112.18.1M
Certifié ASME A112.18.1M

M968352C

TOOLS REQUIRED

HERRAMIENTAS NECESARIAS

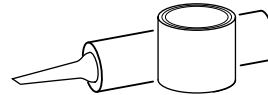
OUTILS REQUIS



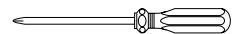
Channel Locks
Pinzas de Plomero
Pincas de sûreté



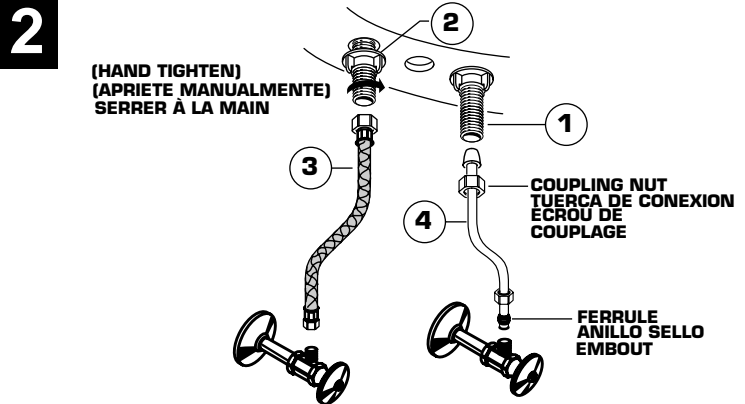
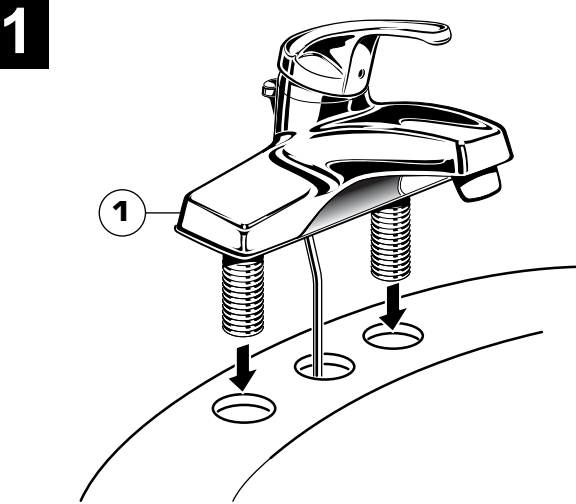
Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé universelle



Plumbers' Putty or Caulking
Masilla de Plomero
Mastic de plomberie



Phillips Screwdriver
Desarmador Regular
Tournevis cruciforme



NOTE: FLEXIBLE SUPPLIES HAVE TO BE PURCHASED SEPARATELY
NOTA: LAS MANGUERAS FLEXIBLES DE ALIMENTACION SE TIENEN QUE COMPRAR POR SEPARADO
NOTE: LES CONDUITES D'ALIMENTATION FLEXIBLES DIVENT ETRE ACHETEES SEPAREMENT

SECURE FAUCET AND MAKE WATER SUPPLY CONNECTIONS

- Secure FAUCET (1) with ATTACHMENT NUTS (2) supplied. (HAND TIGHTEN).
- Connect water supply to FAUCET (1) with 1/2" IPS FLEXIBLE SUPPLIES (3) or 3/8" O.D. BULL-NOSE RISERS (4). Use adjustable wrench to tighten connections. Do not over tighten. Be careful not to kink copper supply when bending. Use tubing cutter to cut to proper length.

ASEGURE LA LLAVE Y HAGA LAS CONEXIONES DE ALIMENTACION

- Asegure la llave(1) con las tuercas de fijación incluidas (2) (APRIETE MANUALMENTE)
- Conecte el suministro de agua a la llave (1) con los conectores flexibles roscados de 1/2" o con los tubos de cobre de 3/8" con conexiones macho. Utilice la llave ajustable para apretar las conexiones. No apriete de manera excesiva. Sea cuidadoso, no retuerza los tubos de cobre cuando los doble. Utilice un cortador para tubo, para cortar a la longitud apropiada.

INSTALL FAUCET

CAUTION Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- Install FAUCET (1) on lavatory. (No sealant is required unless mounting deck on lavatory is uneven)

INSTALACION DE LA LLAVE

ADVERTENCIA: Cierre la tubería de la alimentación del agua caliente y fría antes de comenzar la instalación

- Instale la llave (1) sobre el lavabo. (No es necesario sellar a menos que la cubierta de montaje en el lavabo no este uniforme).

INSTALLER LE ROBINET

ATTENTION Fermer l'alimentation d'eau chaude et froide avant de commencer.

Installer le ROBINET (1) sur le lavabo. (Aucun scellant n'est requis sauf si la surface du lavabo est inégale)

FIXER LE ROBINET ET FAIRE LES RACCORDEMENTS D'ALIMENTATION D'EAU

- Fixer le ROBINET (1) avec les ÉCROUS DE FIXATION (2) inclus. (SERRER À LA MAIN).
- Raccorder l'alimentation d'eau au ROBINET (1) avec des TUYAUX FLEXIBLES DE 1/2" IPS (3) ou des TUYAUX D'ÉVENT DÉSAXÉS DE 3/8" D.E. (4). Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer. Veiller à ne pas crochir les tuyaux de cuivre en les pliant. Utiliser une scie à métaux pour ramener le tuyau à la bonne longueur.

HOTLINE FOR HELP NUMERO DE EMERGENCIA ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE



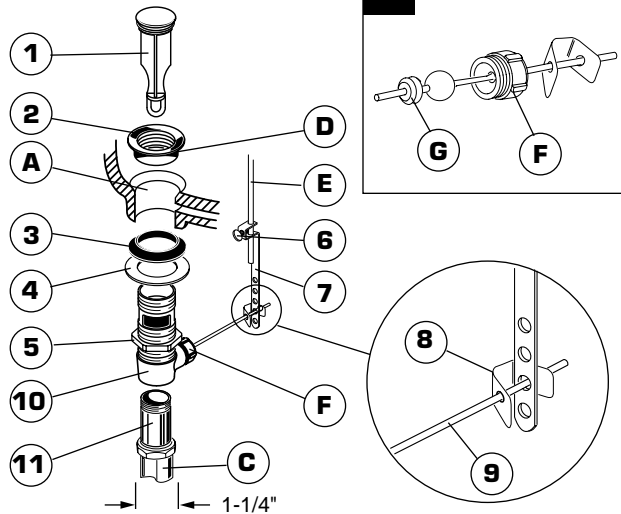
For toll-free information and answers to your questions, call:
Para información y respuestas a sus preguntas, llame sin costo al:
Pour information et réponses à vos questions, composer sans frais:

1 (800) 442-1902

Weekdays Días laborales de las Sur semaine:
8:00 to 7:00 p.m. Eastern Time

CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-416-536-5609)

3 INSTALL POP-UP DRAIN



- Push Tail piece (11) down into Trap (C) (threaded end up).
- Thread Locknut (5), Washer (4) and Gasket(3) (Bevel side up) onto Drain Body (10).
- Apply a bead of Putty (D) to underside of Flange (2).
- Feed Drain Body (10) up through Sink (A) and thread the Flange (2) fully onto Drain Body (10).
- Tighten Locknut (5) firmly, keeping the pivot rod hole pointed towards the back of the sink.
- Assemble Pivot Rod (9) as shown in Figure-3B. Notice the position of the Concave Washer (G).
- Insert Pivot Rod (9) into Drain Body (10) and tighten Pivot Nut (F).
- Pull Tail piece (11) up and thread tightly into Drain Body (10).
- Position Extension Rod (7) onto Pop-Up Rod (E) and tighten Thumbscrew (6).
- Remove one end of Clip (8) from Pivot Rod (9) by squeezing ends together while sliding.
- Insert Pivot Rod (9) into second or third hole in Extension Rod (7) and reassemble Clip (8).
- Drop Stopper (1) into Drain Body (10).
- Adjust stopper height by repositioning Extension Rod (7) and tightening Thumbscrew (6).

INSTALACION DEL DESAGUE AUTOMATICO

- Deslice el tubo cola (11) dentro de la trampa de drenaje (C) con el extremo roscado hacia arriba.
- Colocar la contra tuerca (5), la arandela (4) y el empaque (3) (La cara del chaffán hacia arriba) sobre el cuerpo de drenaje (10).
- Aplique masilla (D) en la parte inferior del contra tapón (2).
- Deslice el cuerpo de drenaje (10) hacia arriba y atraves del lavabo (A) y rosque el contra tapón (2) completamente sobre el cuerpo de drenaje (10).
- Apriete la contra tuerca (5) firmemente, asegurando que la varilla pivote (9) este apuntando hacia atrás del lavabo.
- Ensamblar la varilla pivote (9) como muestra la figura 3B. Atención con la posición de la arandela cóncava (G).
- Inserte la varilla pivote (9) dentro del cuerpo de drenaje (10) y apriete la varilla pivote con la tuerca (F).
- Jale el tubo cola (11) hacia arriba, y rosquelo dentro del cuerpo de drenaje (10).
- Coloque la varilla de extensión (7) sobre la varilla elevadora (E) y apriete el tornillo mariposa (6).
- Deslice el clip abrazadera (8) sobre la varilla pivote (9) oprimiendola de tal forma que un extremo del clip abrazadera (8) quede libre de la varilla pivote (9).
- Inserte la varilla pivote (9) dentro del segundo o tercer agujero de la varilla de extensión (7) y reensamble el clip abrazadera (8).
- Colocar el tapón de drenaje dentro (1) del cuerpo de drenaje (10).
- Ajuste la altura del tapón de desague por medio de la varilla de extensión (7) y apriete el tornillo mariposa (6).

INSTALLER LE VIDAGE À CLAPET

- Mettre l'about (11) dans le siphon (C) (bien visser).
- Visser l'écrou de fixation (5), la rondelle (4) et le joint d'étanchéité (3) (l'encoche vers le haut) dans la bonde (10).
- Appliquer un peu de mastic (D) sous les côtés de la bride (2).
- Amener la bonde (10) jusqu'à l'évier (A) et visser bien la bride (2) jusque dans la bonde (10).
- Serrer l'écrou de fixation (5) fermement, tout en gardant le trou de la tige pivotante pointé vers l'arrière de l'évier.
- Assembler la tige pivotante (9) tel qu'illustré à la Figure 3B. Bien remarquer la position de la rondelle concave (G).
- Insérer la tige pivotante (9) dans la bonde (10) et visser l'écrou de la tige (F).
- Insérer l'about (11) et visser le fermement dans la bonde (10).
- Placer la rallonge (7) dans la tige du clapet (E) et serrer bien la vis à ailettes (6).
- Retirer l'un des côtés de la pince (8) de la tige pivotante (9) en pressant les deux côtés ensemble tout en les glissant.
- Insérer la tige pivotante (9) dans le deuxième ou troisième trou de la rallonge (7) et réassembler la pince (8).
- Insérer le bouchon du drain (1) dans la bonde (10).
- Régler la hauteur du bouchon en remplaçant la rallonge (7) et serrer bien la vis à ailettes (6).

4 TEST INSTALLED FAUCET

- Remove AERATOR. With handles in OFF position, turn on water supplies and check all connections for leaks.
- Operate handle to flush water lines thoroughly. Operate LIFT ROD and check DRAIN for leaks. Replace AERATOR.

PRUEBA DE LA LLAVE INSTALADA

- Remover el aireador con el maneral en la posición de cerrado, abrir la alimentación de agua y checar todas las conexiones contra goteo (contra fugas)
- Girar el maneral en cualquier dirección para dejar fluir el agua de las tuberías. Accionar la varilla del drenaje y cheque contra fugas. Reinstalar el aireador.

TESTER L'INSTALLATION DU ROBINET

- Enlever l'AÉRATEUR. Les poignées en position FERMÉ, ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier si les raccords fuient.
- Ouvrir les deux POIGNÉES, rincer les conduits d'eau abondamment. Opérer la TIGE DE LEVAGE et vérifier si le VIDAGE fuit. Replacer l'AÉRATEUR.

5 SERVICE

If faucet drips proceed as follows:

-
- Turn VALVE in OFF position.
 - If faucet drips, operate handle several times from "off" to "on". Do not apply excessive force.
 - Clogged CARTRIDGE inlets may cause reduced flow in "full on" hot or cold. To clean inlets, first turn off water supply, then:
 - Remove HANDLE (1), CAP (2) and CARTRIDGE (3). Clean inlets and MANIFOLD. Reassemble CARTRIDGE (3), alternately tightening screws. Replace CAP and HANDLE. Check flow.

Si la llave gotea proceda como sigue:

- Gire el cartucho a la posición de cerrado
- Si la llave gotea, gire el maneral varias veces de posición de cerrado a la de abierto. No aplique fuerza excesiva.
- La obstrucción de la alimentación del cartucho, puede causar reducción en el flujo del agua en la posición de completamente abierto en el agua caliente o fría. Para limpiar los suministros, primero desconecte el suministro de agua, entonces:
- Desmontar el maneral (1), la cubierta (2) y el cartucho (3). Limpiar las tuberías de suministro y el cuerpo distribuidor. Reensamblar el cartucho (3) alternadamente apriete los tornillos. Reinstale la cubierta y el maneral. Cheque el flujo del agua.

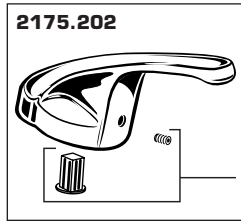
Si le robinet coule, suivre les instructions suivantes:

- FERMER la VALVE.
- Si le bec coule, ouvrir et fermer les poignées plusieurs fois de suite. Ne pas user de force excessive.
- Le blocage des entrées d'eau de la CARTOUCHE peut causer un débit réduit en position "complètement ouverte", chaud ou froid. Pour nettoyer les entrées, fermer d'abord l'alimentation d'eau, puis:
- Enlever la POIGNÉE (1), le CAPUCHON (2) et la CARTOUCHE (3). Nettoyer les entrées et le COLLECTEUR. Assembler à nouveau la CARTOUCHE (3), en serrant les vis en alternance. Replacer le CAPUCHON et la POIGNÉE.

American Standard

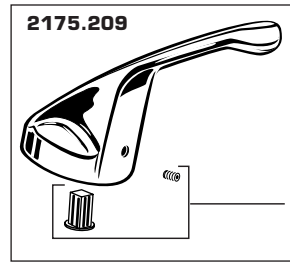
COLONY SOFT

SINGLE CONTROL CENTERSET FAUCETS MEZCLADORA DE LAVABO MONOMANDO ROBINETS MONOPIÈCES À MONOCOMMANDE



2175.202
M960992-YYY0A
HANDLE KIT
Juego de Maneral
TROUSSE DE LA POIGNÉE

030746-0070A
HANDLE SCREW KIT
Juego de Tornillo
JEU DE VIS DE LA POIGNÉE



2175.209
M960993-YYY0A
HANDLE KIT
Juego de Maneral
TROUSSE DE LA POIGNÉE

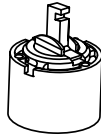
030746-0070A
HANDLE SCREW KIT
Juego de Tornillo
JEU DE VIS DE LA POIGNÉE



M907301-YYY0A
CAP
Cubierta
CAPUCHON

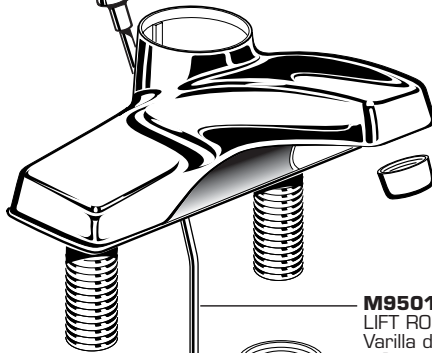


M918506-0070A
CARTRIDGE SCREWS
Tornillos de Cartucho
VIS DE LA CARTOUCHE



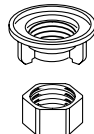
A951470-0070A
CARTRIDGE
Cartucho
CARTOUCHE

M907260-YYY0A
PLUG BUTTON
Tapon
BOUTON



012577-YYY0A
AERATOR
Aireador
AÉRATEUR

M950146-0020A
LIFT ROD
Varilla de Drenaje
TIGE DE LEVAGE



065800-0070A
ATTACHMENT NUT
Tuerca de Fijacion
ÉCROU DE FIXATION



024220-0070A
SUPPLY NUT
Tuerca de Alimentacion
ÉCROU DE L'ALIMENTATION



072574-0070A

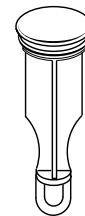
Thumbscrew
Tornillo Mariposa
Vis à ailettes

Extension Rod
Varilla de Extension
Rallonge

070847-0070A
CLIP
Clip Abrazadera
Pince

066118-0070A
Pivot Rod
Varilla Pivote
Tige pivotante

O-RING



066116-YYY0A
STOPPER
Tapon de Drenaje
Obturbateur



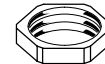
FLANGE
Contratapon
Collerette



Gasket
Empaque
Joint d'étanchéité

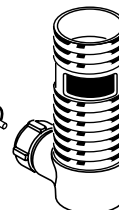


Washer
Arandela
Écrou de fixation



Locknut
Contra Tuerca
Écrou de fixation

066117-YYY0A



900864-0070A
Drain Body
Cuerpo de Desague
Bonde



TAILPIECE
INSERT



070532-0070A
Tail piece
Tubo Cola
About